

V1.0

8650319



100W FAST HEAT PISTOL GRIP SOLDERING GUN



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

TABLE OF CONTENTS

Introduction.....	3
Safety	3
Work Area.....	3
Personal Safety	4
Personal Protective Equipment	4
Personal Precautions	4
Specific Safety Precautions.....	4
Unpacking.....	6
Identification Key	7
Operation.....	7
Care & Maintenance	8
Replacing the tip.....	8
Lubrication	9
Disposal	9
Troubleshooting	9
Parts Breakdown.....	10
Parts List.....	10
Specifications	11

INTRODUCTION

This 100W Fast Heat Pistol Grip Soldering Gun is designed for quick, efficient soldering on a variety of electrical and metalwork projects. With a powerful 100-watt heating element and a fast heat-up time, it reaches working temperatures between 300 °C and 600 °C to deliver consistent, reliable performance. Its ergonomic pistol grip design provides comfort and control for precise soldering tasks.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

DANGER! This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

WARNING! This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

CAUTION! This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.

NOTICE! This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store tools properly in a safe and dry location. Keep tools out of the reach of children.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear the appropriate type of full-face shield in addition to safety goggles, as the work can create chips, abrasive or particulate matter.
3. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
4. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
5. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
6. Wear the appropriate rated dust mask or respirator.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating the tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Support the workpiece or clamp it to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body may lead to personal injury.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damaged, broken or misplaced. Repair or replace the parts.

3. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, or refrigerators when operating power tools to prevent electric shock.
4. Store tools in a dry place, out of children's reach or in a locked location, when not in use.
5. Use the tool at the speed it was designed for instead of forcing it, to ensure safe and efficient operation.
6. Always unplug tools when not in use or before servicing or performing maintenance.
7. Make sure all adjustment keys and wrenches are removed before turning the tool on.
8. Never carry a plugged-in tool with your finger on the switch, and always turn the switch off before plugging it in.
9. Use only extension cords rated for outdoor use when working outdoors.

WARNING! Use of any accessory or attachment other than those recommended in this manual may present a risk of personal injury.

POWER CORD

1. Insert the power cord plug directly to the power supply whenever possible. Extension cords are not recommended for use with this welding unit.
2. Do not operate this tool if the power cord is frayed, damaged or poorly spliced, as an electric shock may occur, resulting in personal injury or property damage.
 - a. Inspect the tool's power cord for cracks, fraying or other faults in the insulation or plug before each use.
 - b. Discontinue use if a power cord feels more than comfortably warm while operating the tool.
3. Keep all connections dry and off the ground to reduce the risk of electric shock. Do not touch the plug with wet hands.
4. Prevent damage to the power cord by observing the following:
 - a. Do not pull on the cord to disconnect the plug from an outlet.
 - b. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
 - c. Never use the cord to carry the tool.
 - d. Place the electrical cord in a position that prevents it from coming into contact with the tool and getting caught by the workpiece. The

cord should always stay behind the tool.

5. Do not allow people, mobile equipment or vehicles to pass over unprotected power cords.
 - a. Position power cords away from traffic areas.
 - b. Place cords in reinforced conduits or place planks on either side of the power cord to create a protective trench.
6. Do not wrap the cord around the tool, as sharp edges may cut insulation or cause cracks if wound too tight. Gently coil cord and either hang on a hook or fasten with a device to keep cord together during storage.
7. A polarized plug has two blades of different widths, allowing only one way to insert the plug into the outlet. If the outlet does not accept a polarized plug, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not alter the plug, as this may compromise the built-in safety feature.

UNPACKING

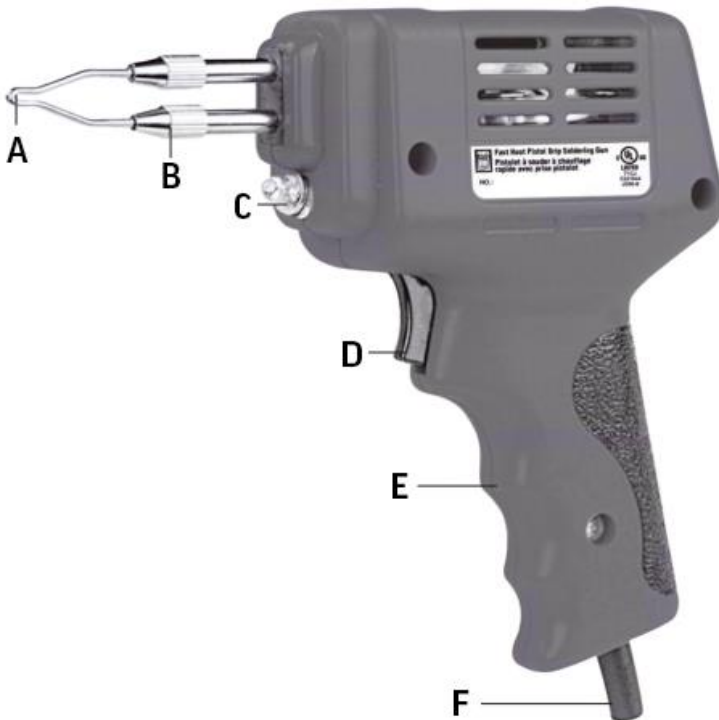
WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

Make sure that all items in the Identification Key are included.

IDENTIFICATION KEY

- A Soldering Tip
- B Tip Screws
- C Light
- D Switch
- E Handle
- F Cord



OPERATION

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key.

Before using the gun, make sure the voltage and electrical frequency match the technical specifications.

1. Using the Cord (F), connect the gun to a 120 V / 60 Hz power supply.
2. Hold the gun by the Handle (E) and place the Soldering Tip (A) on the point you want to solder.
3. Turn on the Switch (D); the Light (C) will turn on.
4. Wait 6 – 8 seconds for the gun to reach about 230 °C.
5. When finished soldering, turn off the Switch (D).

NOTICE! Lubricate the soldering tip before use.

NOTICE! While soldering, do not hold the switch down for long periods of time. Pressing the switch raises the temperature quickly, and releasing it allows the gun to cool down. You can press and release the switch as needed to keep a steady temperature; this helps extend the gun's lifespan.

CAUTION! The gun heats quickly, making it energy efficient, and the tip is designed to partially contact the workpiece during use.

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Keep the tool clean, dry and free from oil/grease at all times.
6. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

REPLACING THE TIP

1. Unscrew the two screws connecting the Soldering Tip (A) to the gun.

2. Pull off the old tip and replace it.
3. Replace the two screws.

LUBRICATION

Inspect and lubricate the tool when required. Only use light oil to lubricate the tool. Other lubricants may not be suitable and could damage the tool or cause a malfunction during use.

When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust. Remove the lubricant before using the tool again.

NOTICE! NEVER use a penetrating oil to lubricate the tool. Penetrating oil may act as a solvent that will break down the grease and cause the tool to seize up.

DISPOSAL

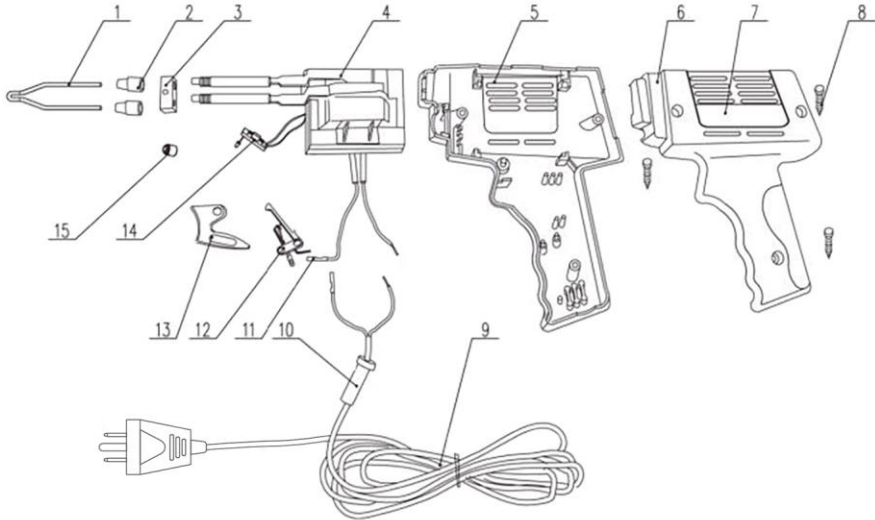
Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

PARTS BREAKDOWN



PARTS LIST

#	DESCRIPTION
1	Soldering Tip
2	Tip Screws
3	Heating Insulation Baffle
4	Transformer
5	Cabinet (a)
6	Cabinet (b)
7	Name Plate
8	Screw
9	Cord
10	Cord Armor
11	Terminal Board
12	Switch
13	Push Button
14	Bulb Socket
15	Bulb

SPECIFICATIONS

Amperage Rating	0.8 A
Voltage Rating	120 V AC
Temperature Rating	300 to 600°C

V1.0

SKU



FER À SOUDER

À PRISE PISTOLET À CHAUFFAGE RAPIDE, 100 W



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Sécurité.....	3
Aire de travail.....	4
Sécurité personnelle.....	4
Équipement de protection personnelle	4
Précautions personnelles	4
Consignes de sécurité spécifiques	5
Déballage.....	7
Guide d'identification	8
Utilisation.....	9
Soin et entretien	9
Lubrification.....	10
Mise au rebut	10
Dépannage	10
Répartition des pièces.....	11
Liste des pièces.....	11
Spécifications.....	12

INTRODUCTION

Ce pistolet à souder à prise pistolet à chauffage rapide de 100 W est conçu pour un brasage tendre rapide et efficace dans une variété de projets électriques et de métallerie. Avec un élément chauffant puissant de 100 W et un temps de chauffage rapide, il atteint des températures de travail entre 300 °C et 600 °C pour un rendement constant et fiable. La conception à prise pistolet ergonomique procure confort et maîtrise pour des tâches de brasage tendre précis.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

DANGER ! Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

ATTENTION ! Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

AVIS ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. N'installez pas et n'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez un écran facial panoramique de type approprié avec les lunettes de sécurité puisque cette tâche peut créer des copeaux, des matières abrasives ou des particules.
3. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
4. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
5. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
6. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire nominal approprié.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.

2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Soutenez la pièce à travailler ou fixez-la sur une plate-forme stable. Une pièce à travailler tenue dans les mains ou appuyée contre votre corps sera instable et peut entraîner des blessures corporelles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT ! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Lorsque vous utilisez des outils électriques, évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs pour prévenir toute décharge électrique.
4. Lorsque les outils ne sont pas en cours d'utilisation, rangez-les dans un endroit sec, hors de la portée des enfants ou dans un endroit verrouillé.
5. Pour garantir un fonctionnement sécuritaire et efficace, utilisez l'outil à la vitesse pour laquelle il a été conçu et ne le forcez pas.
6. Débranchez toujours les outils lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation ou avant de les réparer ou d'effectuer leur entretien.
7. Assurez-vous que toutes les clés de réglage et de serrage sont retirées avant de mettre l'outil sous tension.
8. Ne transportez jamais un outil branché en plaçant le doigt sur l'interrupteur et désactivez toujours l'interrupteur avant de brancher l'outil.
9. Utilisez uniquement des rallonges certifiées pour utilisation à l'extérieur pour effectuer des travaux à l'extérieur.

AVERTISSEMENT! L'utilisation de tout accessoire autre que ceux recommandés dans ce manuel peut présenter un risque de blessures corporelles.

CORDON D'ALIMENTATION

1. Autant que possible, insérez la fiche du cordon d'alimentation directement dans la source d'énergie. L'utilisation de rallonges n'est pas recommandée avec cet appareil de soudage.
2. N'utilisez pas cet outil si le cordon d'alimentation est effilé, endommagé ou mal épissé, car un choc électrique peut se produire, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages matériel.
 - a. Avant chaque utilisation, inspectez le cordon d'alimentation de l'outil; vérifiez qu'il n'est ni fissuré, ni effiloché et que l'isolant et la fiche ne sont pas endommagés.
 - b. Arrêtez d'utiliser l'outil si le cordon d'alimentation est trop chaud au toucher.
3. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que toutes les connexions sont sèches et qu'elles ne présentent aucun contact avec le sol. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.
4. Pour éviter tout dommage au cordon d'alimentation, observez les précautions suivantes :
 - a. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour déconnecter la fiche de la prise.
 - b. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles.
 - c. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil.
 - d. Disposez le cordon électrique de façon qu'il ne touche pas l'outil et qu'il ne risque pas de se prendre dans la pièce à travailler. Le cordon doit toujours se trouver derrière l'outil.
5. Veillez à ce que personne, ni aucun matériel mobile ni des véhicules n'écrasent les cordons d'alimentation non protégés.
 - a. Disposez les cordons d'alimentation loin des zones de passage.
 - b. Placez les cordons d'alimentation à l'intérieur de conduits renforcés ou placez des planches de chaque côté du cordon d'alimentation pour créer un couloir protecteur.
6. N'enroulez pas le cordon autour de l'outil car les bords tranchants

risquent d'entailler l'isolant ou des fissures peuvent se former sur le cordon s'il est enroulé trop serré. Enroulez délicatement le cordon et suspendez-le à un crochet ou attachez-le sur un support pour qu'il reste enroulé pendant son rangement.

7. La fiche polarisée comporte deux lames de largeurs différentes, ce qui ne permet l'insertion de la fiche dans la prise que d'une seule façon. Si la prise n'accepte pas la fiche polarisée, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise polarisée. Ne modifiez la fiche d'aucune façon car cela compromettrait les dispositifs de sécurité intégrés.

DÉBALLAGE

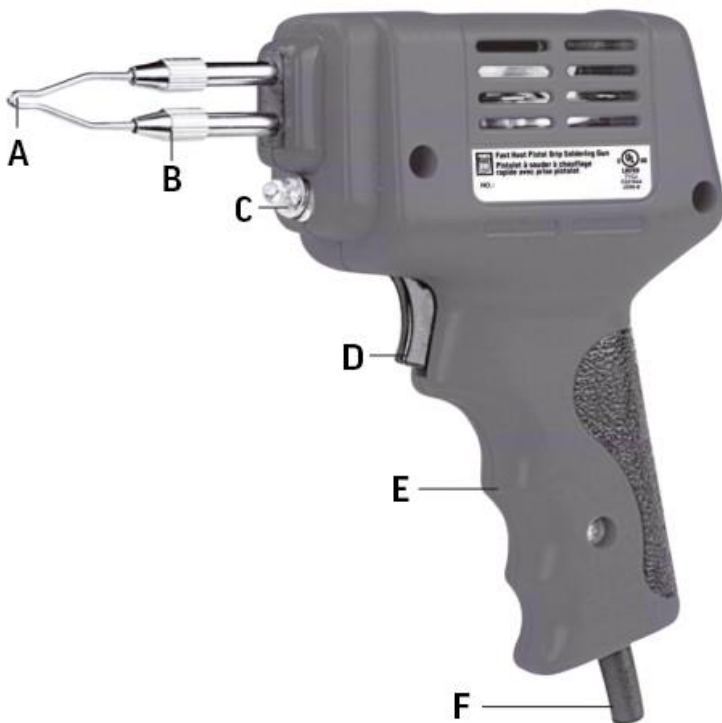
AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défektivité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles dans le guide d'identification sont compris.

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Panne de soudage
- B Vis de panne
- C Lampe
- D Interrupteur
- E Poignée
- F Cordon



UTILISATION

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise.

Avant d'utiliser le pistolet, assurez-vous que la tension et la fréquence électrique correspondent aux spécifications techniques.

1. Utilisez le cordon (F) pour connecter le pistolet à une source d'alimentation de 120 V/60 Hz.
2. Tenez le pistolet par la poignée (E) et placez la panne de soudage (A) sur le point que vous souhaitez souder.
3. Activez l'interrupteur (D); la lampe (C) s'allumera.
4. Attendez 6 à 8 secondes pour que le pistolet atteigne environ 230 °C.
5. Une fois le soudage terminé, désactivez l'interrupteur (D).

AVIS! Lubrifiez la panne de soudage avant l'utilisation.

AVIS! Pendant le brasage tendre, ne maintenez pas l'interrupteur enfoncé pendant de longues périodes. Le fait d'appuyer sur l'interrupteur augmente la température rapidement, et le relâcher permet au pistolet de refroidir. Vous pouvez appuyer et relâcher l'interrupteur au besoin pour maintenir une température stable; cela aide à prolonger la durée utile du pistolet.

ATTENTION! Le pistolet chauffe rapidement, le rendant écoénergétique, et la panne est conçue pour établir un contact partiel avec la pièce à travailler pendant l'utilisation.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
5. Gardez l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
6. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles

sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil/l'appareil. Un outil/appareil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

REPLACEMENT DE LA PANNE

1. Dévissez les deux vis reliant la panne de soudage (A) au pistolet.
2. Retirez la panne usée et remplacez-la.
3. Remplacez les deux vis.

LUBRIFICATION

Inspectez et lubrifiez l'outil au besoin. Utilisez uniquement une huile pour huile légère pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants pourraient ne pas convenir et risqueraient d'endommager l'outil ou de causer un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquez une mince couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter qu'elles ne rouillent. Enlevez le lubrifiant avant de réutiliser l'outil.

AVIS ! N'utilisez JAMAIS une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. Une huile pénétrante peut agir comme un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et le grippage de l'outil.

MISE AU REBUT

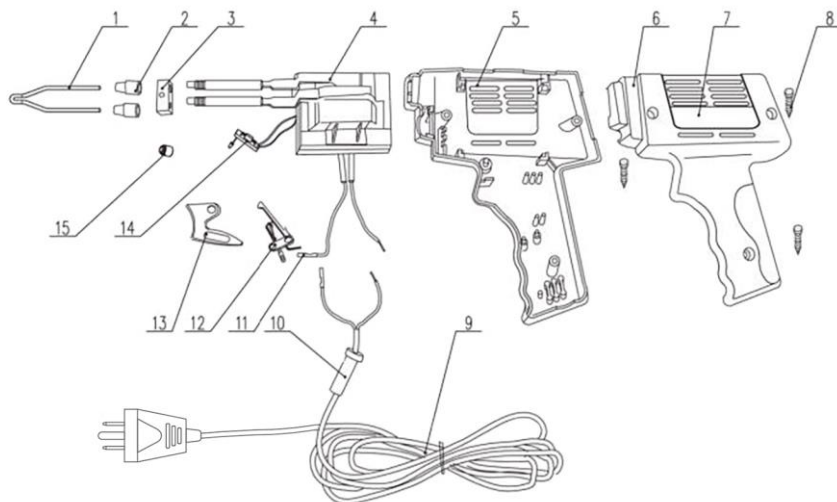
Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

RÉPARTITION DES PIÈCES



Liste des pièces

N°	DESCRIPTION
1	Panne de soudage
2	Élastique mobile
3	Chicane d'isolant thermique
4	Transformateur
5	Boîtier (a)
6	Boîtier (b)
7	Plaque d'identification
8	Vis
9	Cordon
10	Blindage de cordon
11	Plaque à bornes
12	Interrupteur
13	Bouton-poussoir
14	Douille d'ampoule
15	Ampoule

SPÉCIFICATIONS

Intensité de courant nominale	0.8 A
Tension nominale	120 Vca
Température nominale	300 à 600 °C